

INTRODUZIONE ALLA CENTRALE ORBIT-5

La centrale **ORBIT-5** è stata progettata per soddisfare le esigenze di protezione di abitazioni, uffici, e piccoli esercizi commerciali. Le sue funzionalità sono basate su tecnologia a microprocessore e memorie EEPROM (Electrically Erasable Programmable Read-Only Memory), che registrano, senza la necessità di alcuna sorgente di alimentazione, il programma operativo del sistema e tutti i parametri di programmazione.

La programmazione del sistema può essere realizzata da qualsiasi tastiera collegata alla centrale **ORBIT-5**, o da una speciale tastiera di Programmazione con display LCD specificamente progettata per questa funzione.

La programmazione sia locale che remota della centrale è anche possibile utilizzando il programma di Teleassistenza **ORBIT** di Rokonet.

Caratteristiche Principali:

Zone (supervisionate con resistenza di fine linea da 2200 ohm)

- Quattro Zone Intrusione Programmabili
- Una Zona dedicata all'Incendio (compatibile per il collegamento dei rivelatori di fumo a 4 fili)
- Un Ingresso dedicato per un inseritore a chiave (comando impulsivo)
- 3 Zone di Emergenza in Tastiera (Antipanico, Incendio, Soccorso Medico)

Uscita d'Allarme per Sirena

- Uscita programmabile per Sirena Autoalimentata/Sirena Piezo o Altoparlante
- Capacità: 750 mA (max)

Uscita Ausiliaria di Alimentazione per i Dispositivi Periferici (sensori, etc..)

- Capacità 250 mA (max)

Comunicatore Telefonico Digitale Integrato

- Per le comunicazioni ad una Società di Ricezione Allarmi (due numeri telefonici)
- Per le funzioni di Teleassistenza

Tastiere

- Espandibile fino a 4 tastiere con display a LED

Uscite di Utilità

- Una uscita elettronica (a collettore aperto)
- Espandibile fino a quattro uscite elettroniche o a relè

Codici di Sicurezza

- Un Codice Tecnico
- Un Codice Utente Master
- Quattro Codici Utente (uno di questi può essere utilizzato come codice coercizione)

Test Periodico

- Trasmissione giornaliera di una segnalazione di test alla Centrale Operativa della Società di Ricezione Allarmi

Prima di Iniziare

L'impianto deve essere realizzato da personale esperto nell'installazione dei sistemi di sicurezza in grado di eseguire il lavoro a regola d'arte, conforme alle normative vigenti.

Installazione e Cablaggio della Centrale (fig. 1A e 1B alle pagine 24 e 25)

1. Posizionare il contenitore metallico della ORBIT-5 in un luogo asciutto, vicino a: una sorgente di alimentazione 220 Volt non comandata da interruttore, un buon punto di "terra" e una presa telefonica. Utilizzare la minuteria necessaria (tasselli, fascette, etc..) per un appropriato e sicuro fissaggio.
2. Tutti i cavi elettrici e di collegamento alla scheda elettronica della centrale vanno fatti passare da uno dei fori di passaggio cavi del contenitore metallico della centrale. Per evitare danni potenziali assicurarsi che l'alimentazione 220V e quella 12V della batteria in tampone NON siano collegate. Per il cablaggio fare riferimento alle figure 1A e 1B nelle ultime pagine di questo manuale. Il cablaggio deve comprendere ognuna delle connessioni seguenti:
 - Ingressi delle Zone
 - Alimentazione Ausiliaria permanente per i rivelatori, (Infrarossi, Rottura vetro, etc..)
 - Alimentazione commutabile per il collegamento di eventuali rilevatori di Fumo
 - Dispositivi acustici di segnalazione allarme (Sirene esterne, interne, etc.)
3. Se si utilizza l'uscita di utilità, collegare il morsetto UO/ECL. Questo morsetto permette di pilotare un dispositivo a basso assorbimento di corrente (es.: un relè a 12Vcc che assorba non più di 70 mA).
Se si utilizza la Scheda di Espansione Uscite di Utilità (UO), collegare il morsetto UO/ECL della centrale al morsetto ECL della scheda di espansione. In questo caso la prima uscita UO della scheda di espansione diventerà l'uscita 1 (UO1) (vedere figure 1A e 1B nelle ultime pagine di questo manuale).
4. Collegare la centrale alla linea telefonica tramite il cavo specifico.
5. Effettuare le connessioni con la tastiera o le tastiere del sistema.
6. Collegare la tensione di rete 220Vca (tramite il trasformatore 16.5 VAC, 25 VA) Non alimentare il trasformatore in questa fase.
7. Preparare una batteria al piombo sigillata (normalmente 12 Vcc 6,5 Ah) ma non connetterla in questa fase.
8. Tutti gli ingressi di zona e l'ingresso per un inseritore a chiave, sono supervisionati con resistenze di fine linea da 2200 ohm (fornite).
9. Se si usa l'inseritore a chiave questo DEVE essere di tipo impulsivo. Se si usa un ricevitore radio per attivare il sistema a distanza con un telecomando, il ricevitore DEVE avere un uscita impulsiva e non memorizzata.

DATI TECNICI

Centrale

Alimentazione d'ingresso	16.5 Vca 25 VA tramite trasformatore	
Batteria in tampone Ricaricabile	12 V 6,5 Ah	
Alimentazione Ausiliaria	12 Vcc 250 mA max.	
Uscita Sirena	12 Vcc 750mA max.	
Uscita Programmabile	A Collettore Aperto, Attiva pull down 70mA max.	
Dimensioni Contenitore	260x218x83 mm (LxHxP)	
Peso	1.84 kg	
Dimensioni Scheda Elettronica	80x167 mm	
Fusibile F1	Alimentazione Ausiliaria	0.5 A
Fusibile F2	Alimentazione Sirena/Altoparlante	1 A
Fusibile F3	Ricarica Batteria	2 A

Tastiere

Assorbimento in Corrente	18 mA nominali, 30 mA max.
Collegamenti alla Centrale	4-fili fino a circa 100 m. distante dalla centrale
Dimensioni	110x130x25 mm (LxHxP)
Peso	0.19 kg

Modulo di Espansione Uscite di Utilità

	A Relè	Transistorizzate
Assorbimento in Corrente (del modulo)	10mA nominale, 50mA max	10mA nominale, 15mA max
Collegamenti con la Centrale	4-fili fino a circa 100m distante dalla centrale	
Uscite del modulo	4 relè, 0.5 A, 24 V DC	4 O.C., 50 mA, 12 Vcc
Dimensioni	53x85 mm	
Peso	80 gr	

Distanza Massima della Tastiera dalla Centrale riferita al Cavo utilizzato

Cavo	Cavo d'allarme	4 x 0.75	4 x 0.50	4 x 0.22
	Ø (mm)	1.1	0.9	0.6
Distanza	Metri	200	166	80

Tabella Cablaggio Sirena / Altoparlante (distanza in metri dalla centrale)

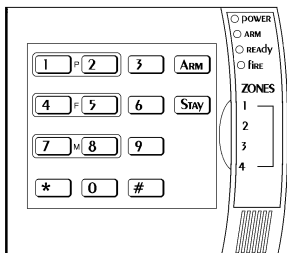
Cavo Allarme Max. Corrente mA Ø mm	(n) x 1 (1.3)	(n) x 0.75 (1.1)	(n) x 0.50 (0.9)	(n) x 0.22 (0.6)
100	230	190	150	94
300	80	63	50	31
650	36	29	23	14

Tabella Cablaggio Rivelatori (distanza in metri dalla centrale)

Cavo Allarme Max. Corrente mA Ø mm	(n) x 1 (1.3)	(n) x 0.75 (1.1)	(n) x 0.50 (0.9)	(n) x 0.22 (0.6)	(n) x 0.15 (0.5)
20	1200	945	750	475	295
30	790	630	500	315	195
40	600	475	375	235	145

PROGRAMMAZIONE

La Tastiera



Oltre alle funzioni previste per l'utente, ognuna delle tastiere può essere utilizzata dal tecnico per programmare i parametri di sistema. Il tentativo di inserire delle sequenze di tasti comando errate, provocherà 3 toni acustici di errore.

Tutti i valori (dati) delle locazioni del programma sono visualizzati in formato binario tramite gli indicatori a LED delle zone della tastiera.

Ripristino dei Valori di Fabbrica della ORBIT-5

1. Collegare alla centrale **ORBIT-5** almeno una tastiera a LED.
2. Rimuovere tutte le alimentazioni dalla Scheda Elettronica (rete e batteria).
3. Inserire il ponticello J1 (DEFAULT) della **ORBIT-5** sui due pin corrispondenti. (Vedere le Figure 1A e 1B alle pagine 23 e 25).
4. Alimentare la scheda elettronica della centrale (Rete 220V e/o Batteria).
5. Dopo aver udito un breve tono acustico, rimuovere il ponticello J1. I valori di fabbrica della centrale **ORBIT-5** sono stati ripristinati.
6. Controllare che il LED POWER di alimentazione lampeggi. Il LED READY e i LED delle Zone possono essere accesi o no in funzione dello stato del sistema.

Introduzione alla Programmazione

Per prima cosa verificare che il ponticello J1 (DEFAULT) della centrale NON sia inserito su entrambi i pin della scheda elettronica.

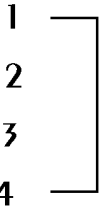
La centrale ORBIT-5 memorizza le informazioni in 60 locazioni di programmazione. Ognuna di queste locazioni è numerata da 00 a 59. I dati memorizzati in ogni locazione possono essere numeri e/o lettere. Alcune locazioni richiedono soltanto una cifra mentre, la maggior parte, ne richiedono due. Altre locazioni invece (ad esempio quelle utilizzate per memorizzare numeri telefonici e codici cliente/impianto) possono richiederne diverse.

Non è necessario inserire i dati in tutte le 60 locazioni. Molte locazioni sono già programmate in fabbrica con dei parametri di default.

Notare che è possibile disalimentare la centrale ORBIT-5 senza alcuna perdita di dati. La centrale non richiede alcuna alimentazione per mantenere i dati di programmazione.

Visualizzazione del Contenuto di una Locazione

ZONES



Spesso è necessario verificare i dati contenuti in una locazione di memoria per assicurarsi che siano corretti. Se si riscontrano dei dati errati, è possibile correggerli al fine di ottenere il funzionamento del sistema desiderato. I dati in una locazione possono essere sia numeri (da 0 a 9) che lettere (da A a F). In questo modo si sfruttano tutti i vantaggi del sistema di numerazione esadecimale. Per la programmazione i caratteri da A a F verranno sostituiti da cifre esadecimali.

Ogni volta che il Modo Programmazione Tecnica è attivo, i quattro LED di zona della tastiera vengono utilizzati per rivelare ogni cifra memorizzata nella locazione selezionata. Il contenuto di ogni locazione può essere determinato calcolando i valori assegnati ai LED accesi che sono indicati nella tabella seguente.

Indicatori LED delle ZONE				
LED:	4	3	2	1
valori:	8	4	2	1
0	off	off	off	off
1	off	off	off	ON
2	off	off	ON	off
3	off	off	ON	ON
4	off	ON	off	off
5	off	ON	off	ON
6	off	ON	ON	off
7	off	ON	ON	ON

Indicatori LED delle ZONE				
LED:	4	3	2	1
valori:	8	4	2	1
8	ON	off	off	off
9	ON	off	off	ON
A	ON	off	ON	off
B	ON	off	ON	ON
C	ON	ON	off	off
D	ON	ON	off	ON
E	ON	ON	ON	off
F	ON	ON	ON	ON

ESEMPIO: Zona 4-ON Zona 3-off Zona 2-off Zona 1-ON Valore = 9

ESEMPIO: Zona 4-ON Zona 3-off Zona 2-ON Zona 1-ON Valore = B

Cifre Esadecimali

In alcune locazioni può essere richiesto di inserire delle cifre esadecimali A – F. Consultare la tabella qui di fianco.

- “A” viene inserito premendo **[STAY] + [1]**
- “B” viene inserito premendo **[STAY] + [2]**
- “C” viene inserito premendo **[STAY] + [3]**
- “D” viene inserito premendo **[STAY] + [4]**
- “E” viene inserito premendo **[STAY] + [5]**
- “F” viene inserito premendo **[STAY] + [6]**



Nota: in programmazione fare sempre riferimento alle tabelle sopra illustrate per la conversione LED accesi/Valori inseriti nelle Locazioni.

Locazioni il Cui Contenuto è Formato da Più di Una Cifra

Quando una locazione di memoria contiene più di una cifra, queste non possono essere visualizzate simultaneamente. Non appena si accede ad una locazione, la prima cifra viene visualizzata automaticamente. Le cifre aggiuntive (se esistono) possono essere visualizzate premendo i tasti seguenti:



Utilizzato per visualizzare la cifra successiva di una locazione contenente almeno 2 cifre. Ad esempio, se le cifre 5-6-7-8 sono registrate in una locazione, il "5" (prima cifra) verrà visualizzato

Automaticamente. Premendo   verrà visualizzato il "6"; continuando in questo modo si visualizzerà l'intero contenuto della locazione scelta. Se si tenta di visualizzare una cifra che non esiste (nell'esempio, una cifra dopo l'"8"), verranno riprodotti 3 toni di errore.



Utilizzato per muoversi indietro tra le cifre memorizzate in una locazione contenente almeno 2 cifre. Anche in questo caso, se si tenta di visualizzare una cifra che non esiste, verranno riprodotti 3 toni di errore.

Toni Acustici e Toni di Errore

A conferma di una operazione verrà riprodotto un tono acustico lungo. Qualsiasi uso improprio della tastiera o l'inserimento di dati errati, causerà la riproduzione di tre brevi toni acustici (toni di errore). Se si odono questi toni, ripetere l'operazione che si stava effettuando o uscire dalla programmazione, rientrare, e riprovare.

Come Inserire i Parametri di Programmazione

1. Per accedere al Modo **Programmazione Tecnica** inserire le **4 cifre del codice tecnico** seguite da # (il codice tecnico di default è **0 2 0 5**)
2. Per accedere ad una locazione di memoria inserire le due cifre della locazione seguite da ARM
3. Per inserire i dati in una locazione premere le cifre corrispondenti ai dati da inserire (da 1 a16 cifre incluso le cifre esadecimali corrispondenti a A-F) seguite da #
4. Per uscire da Modo Programmazione premere le 4 cifre del codice tecnico seguite da ARM

Esercitazione di Programmazione

Per familiarizzare con la programmazione è stata preparata una breve esercitazione. Essa spiega come modificare il Codice Tecnico di default **0-2-0-5** con un altro. Se si impara bene questa operazione, le programmazioni successive risulteranno essere semplici e veloci.

	Operazione	Azione	Note			
1	Entrare in Modo Programmazione Tecnica	Inserire il Codice Tecnico di default (0-2-0-5) seguito da #	Si udirà un segnale acustico lungo a conferma che si è entrati nella Programmazione Tecnica			
2	Accedere alla locazione del Codice Tecnico (locazione "07")	Premere [0], [7], [ARM]	Non si udirà alcun tono acustico			
3	Inserire un Codice Tecnico univoco a 4 cifre (ad esempio, 3-0-5-7)	Premere [3], [0], [5], [7]	Non si udirà alcun tono acustico			
4	Memorizzare i dati inseriti	Premere [#]	Si udirà un tono acustico lungo a conferma che i dati sono stati correttamente registrati. Se si è inserito un numero errato di cifre (diverso da 4) si udiranno tre toni acustici di errore dopo la pressione del tasto #			
5	Controllo dei dati inseriti nella Locazione "07"	<ul style="list-style-type: none"> •la prima cifra registrata verrà visualizzata automaticamente •osservare i LED delle Zone •premere [STAY] [STAY] per passare alla cifra successiva •una volta che le 4 cifre sono state visualizzate, il tentativo di visualizzarne altre provocherà tre brevi toni acustici (errore) •se richiesto, premere [STAY] e [ARM] per spostarsi sulle cifre precedenti 	tasti da premere	dati visualizzati	LED zone accesi	Valore
nessuno			1 ^a cifra	2, 1	3	
STAY STAY			2 ^a cifra	nessuno	0	
STAY STAY			3 ^a cifra	3,1	5	
STAY STAY			4 ^a cifra	3,2,1	7	
			Nota: in programmazione riferirsi sempre alle tabelle della pagina 5 per la conversione LED accesi/Valori inseriti			
6	Passare ad un'altra locazione a scelta	Premere le due cifre della locazione di memoria desiderata seguite da [ARM]	Premere solo il tasto [ARM] per passare alla locazione sequenziale successiva			
7	Uscire dalla programmazione	Inserire il Codice Tecnico e premere [ARM]	Un tono acustico lungo confermerà l'azione e il LED "Power" si illuminerà			

CODICI DI SISTEMA: LOCAZIONI 04–07

Locazione: 04 | **Codice d'Accesso Remoto** | **Default: 5678**

Questo codice a 4 cifre è utilizzato per garantire la sicurezza dei dati trasmessi e ricevuti durante le operazioni di Programmazione Remota. Lo stesso codice va inserito nel profilo dell'impianto corrispondente del Software di Teleassistenza insieme al codice di Identificazione Remota (vedi la Locazione 05 di seguito riportata).

Cod. Accesso

--	--	--	--

Locazione: 05 | **Codice ID Remoto** | **Default: 0001**

Questo codice a 4 cifre è utilizzato per garantire la sicurezza dei dati trasmessi e ricevuti durante le operazioni di Programmazione Remota. Lo stesso codice va inserito nel profilo dell'impianto corrispondente del Software di Teleassistenza.

Cod. ID Remoto

--	--	--	--

Locazione: 06 | **Codice Utente Master** | **Default: 1234**

Questo codice, da comunicare al Responsabile dell'impianto, oltre all'inserimento e disinserimento del sistema, permette di effettuare le seguenti operazioni:

- inserire, modificare, e cancellare i 4 rimanenti codici Utente
- predisporre l'orologio interno di sistema
- effettuare alcune funzioni e test del sistema.

Codice Master

--	--	--	--

Locazione: 07 | **Codice Tecnico** | **Default: 0205**

Questo codice, utilizzato dalla Società di Installazione, permette di modificare i parametri di programmazione del sistema. Modificare SEMPRE il codice di default impostato in fabbrica con un'altro a scelta.

Codice Tecnico

--	--	--	--

TIMER DI SISTEMA: LOCAZIONI 08–10

Locazione: 08 | **Tempo di Ritardo in Uscita** | **Default: 030**

Per programmare il tempo di ritardo Uscita del sistema (ovvero l'intervallo di tempo, in secondi, tra l'inserimento del codice Utente in tastiera e l'effettivo inserimento del sistema d'allarme) inserire in questa locazione tre cifre comprese tra 001 e 255 secondi.

Rit. Uscita

--	--	--

Locazione: 09 | **Tempo di Ritardo in Ingresso** | **Default: 060**

Per programmare il tempo di ritardo in Ingresso del sistema (ovvero l'intervallo di tempo in secondi tra l'attivazione della zona d'ingresso e l'effettivo allarme generato dal sistema inserito) inserire in questa locazione tre cifre comprese tra 001 e 255 secondi.

Rit. Ingresso

--	--	--

Localione: 10	Tempo di Attivazione Sirena	Default: 04
----------------------	------------------------------------	--------------------

Per programmare il tempo di durata dell'allarme per l'uscita sirena della centrale, inserire in questa localione il numero di minuti compreso tra 02 e 90.

Tempo Sirena	
<input type="text"/>	<input type="text"/>

TIPOLOGIE DI ZONA E RISPOSTE DEL SISTEMA: LOCAZIONI 11-14

Le Localioni di memoria dalla 11 alla 14 sono identiche e corrispondono rispettivamente alle Zone dalla 1 alla 4. Ognuna di queste localioni contiene 2 cifre.

- La **prima cifra**: contiene il numero corrispondente alla tipologia di Zona desiderata.
- La **seconda cifra**: contiene il numero corrispondente alla risposta del sistema all'allarme della Zona.

Nota: in programmazione le cifre che compongono una Localione vanno sempre inserite entrambe e successivamente confermate con il #.

Localioni: 11-14	Zone 1-4: (1 ^a Cifra): Tipologia	Default:
1 ^a Cifra	Tipologie di Zona e relative Spiegazioni	
1	24-Ore La violazione di una zona così programmata causerà sempre una condizione di allarme intrusione, sia che l'impianto sia inserito o disinserito	
2	Istantanea (Intrusione) La violazione di una zona così programmata causerà un allarme intrusione immediato (dopo la scadenza del tempo di ritardo in uscita), solo a sistema inserito.	
3	Temporizzata per Ingresso/Uscita Se violata, una zona così programmata, non causerà un allarme intrusione durante i tempi di ritardo per l'ingresso e l'uscita dai locali	
4	Ingresso/Uscita (APERTA) Una zona così programmata si comporta come la zona temporizzata per l'Ingresso/Uscita precedentemente descritta, con la differenza che, se è violata all'atto dell'inserimento dell'impianto, verrà esclusa momentaneamente e NON precluderà l'inserimento dell'impianto stesso. Tuttavia, per evitare un allarme intrusione indesiderato, questa zona deve tornare a riposo prima della scadenza del tempo di Ritardo in Uscita (Localione 08)	
5	Percorso d'Ingresso Una o più zone così programmate causeranno un allarme intrusione immediato quando attivate ad impianto inserito, a meno che non sia stata attivata prima una zona di Ingresso/Uscita. In questa condizione, le zone di Percorso d'Ingresso verranno escluse fino alla scadenza del tempo di ritardo in Ingresso	
6	Interna + Percorso d'Ingresso Se il sistema viene inserito in modalità TOTALE (ARM) : una zona così programmata si comporta come la zona Percorso d'Ingresso descritta precedentemente Se il sistema viene inserito in modalità PARZIALE (STAY) : una zona così programmata verrà esclusa dall'inserimento corrente	

Locazioni: 11-14	Zone 1-4: (2ªCifra): Risposta del Sistema	Default:
2ª Cifra	Risposta del Sistema agli Allarmi delle Zone e relative Spiegazioni	
0	Silenziosa La violazione della zona ad impianto inserito non attiverà alcun dispositivo acustico di segnalazione allarme. L'allarme, tuttavia, può sempre essere segnalato alla Centrale Operativa della Società di Ricezione Allarmi.	
1 (default)	Sirena Esterna (Suono Continuo) La sirena esterna (vedere anche la Locazione 23) emetterà un suono continuo, senza interruzioni, fino allo scadere del tempo sirena programmato nella Locazione 10 o fino al disinserimento dell'impianto.	
2	Sirena Esterna (Suono Intermittente) La sirena esterna (vedere anche la Locazione 23) emetterà un suono intermittente, normalmente utilizzato per l'allarme incendio. La sirena resterà attiva fino allo scadere del tempo sirena programmato nella Locazione 10 o fino al disinserimento dell'impianto.	
3	Solo Cicalino Tastiera Solo il cicalino piezo interno alle tastiere installate si attiverà generando dei rapidi toni acustici.	
4	Sirena Esterna + Cicalino Tastiera La sirena esterna (vedere anche la Locazione 23) emetterà un suono continuo insieme al cicalino delle tastiere installate. Il suono continuerà fino allo scadere del tempo sirena programmato nella Locazione 10 o fino al disinserimento dell'impianto.	
5	Sirena Esterna a Sistema Inserito / Cicalino Tastiera a Sistema Disinserito Relativo alle zone 24 Ore. Un allarme ad Impianto Disinserito attiverà il cicalino delle tastiere. Un allarme ad Impianto Inserito attiverà la sirena esterna.	
6	Controllo Giorno (Chime) Ad Impianto Disinserito la violazione della zona attiverà per una volta il cicalino delle tastiere. Ad impianto Inserito, l'attivazione della zona provocherà un allarme su Sirena esterna (vedere Locazione 23) con un suono Continuo, senza interruzioni.	

Valori di Default delle Zone programmati in Fabbrica

Zona	Locazione	Tipologia	Risposta del Sistema
Z1	11	(3)	(1)
Z2	12	(5)	(1)
Z3	13	(2)	(1)
Z4	14	(6)	(1)

ZONA INCENDIO: LOCAZIONE 15

La Zona 5 è riservata per l'*Allarme Incendio* ed è compatibile con il collegamento dei *Rivelatori di Fumo a 4 fili*. L'alimentazione dei Rivelatori di Fumo deve poter essere interrotta al fine di ripristinare questi rivelatori che "memorizzano" la condizione d'allarme. Per questo motivo l'alimentazione della linea di rivelazione incendio deve essere presa dal morsetto della centrale UO/ECL o dai morsetti della scheda di espansione Uscite di Utilità (se installata). (Consultare le Figure 1A e 1B alle pagine 24 e 25). La relativa uscita UO deve essere programmata come Alimentazione Ausiliaria Commutabile (AUX INCENDIO).

Locazione: 15	Zona 5: (1^a Cifra): Tipologia	Default: Incendio
----------------------	---	--------------------------

1^a Cifra	Tipologia Zona e relative Spiegazioni
1	Incendio (non programmabile) Anche se la prima cifra di questa locazione può essere cambiata durante la programmazione, essa tornerà sempre, automaticamente, alla tipologia 24 Ore Incendio ("1"). Una zona incendio non può essere disabilitata o esclusa. Un guasto dovuto al cablaggio della zona causerà una segnalazione di Anomalia Incendio (il LED "Fire" lampeggerà). Il cortocircuito della zona provocherà l'allarme Incendio (il LED "Fire" rimarrà illuminato).

Locazione: 15	Zona 5: (2^a Cifra): Risposta	Default: Sirena Esterna (Intermit.)
----------------------	--	--

Per la Zona incendio, la risposta del sistema raccomandata (default) è: "Sirena Esterna (Suono Intermittente)".

Tuttavia è possibile modificare la risposta del sistema all'allarme della Zona Incendio con una delle risposte previste dalla lista precedentemente illustrata. In questo modo la Zona può anche essere utilizzata per scopi diversi come, ad esempio, Zona Antipanico.

Zona 5:	
Cifre	
1	

USCITE DI UTILITÀ: LOCAZIONI 16 - 19

La centrale ORBIT-5 ha una uscita elettronica a collettore aperto (UO/ECL) che può essere utilizzata per comandare un dispositivo esterno. L'uscita, che commuta a 0V, eroga massimo 70 mA. Collegare il dispositivo esterno tra il morsetto AUX (+ 12V) e l'uscita, morsetto UO/ECL (0V).

L'uscita ("UO") può anche essere utilizzata per ripristinare la "memoria" dei Rivelatori di Fumo. Per questa funzione i Rivelatori di Fumo vanno alimentati da questa uscita che per il reset disalimenterà i rivelatori per qualche secondo (schemi di cablaggio 1A e 1B alle pagine 24 e 25). In questo caso l'uscita va programmata come AUX INCENDIO.

Se viene utilizzata la scheda di espansione Uscite di Utilità le stesse opzioni riportate alla pagina seguente per la Locazione 16 (UO1), sono applicabili anche per programmare l'uscita UO2 (Locazione 17), l'uscita UO3 (Locazione 18) e l'uscita UO4 (Locazione 19). Non è necessario programmare tutte le uscite UO disponibili, a meno che non devono essere utilizzate. Notare che quando è installata la scheda di espansione Uscite di Utilità, l'uscita UO della scheda elettronica della centrale (morsetto UO/ECL) non è più disponibile.

Attenzione: la Scheda di Espansione Uscite va abilitata programmando opportunamente la Locazione 23.



Poiché la corrente disponibile per le uscite elettroniche "UO" è solo di 70 mA, spesso è necessario interfacciare dei relè. La figura di fianco mostra, per esempio, come un relè può comandare un lampeggiante. Se utilizzata in questo modo, l'uscita "UO" *non può* essere utilizzata per ripristinare la memoria dei Rivelatori di Fumo.

Se è necessaria più di un'uscita "UO", utilizzare la *Scheda di Espansione Uscite di Utilità*. Le quattro uscite "UO" (U01, 2, 3, e 4) dell'Espansione sostituiscono la singola uscita "UO/ECL" della ORBIT-5. Le uscite "UO" della *Scheda di Espansione* a relè permettono la commutazione di una corrente di 500 mA. Consultare le Figure 1A e 1B (**pag. 24 e 25**), per le istruzioni di cablaggio e per maggiori informazioni. L'esempio in figura (a destra) mostra come collegare una Uscita "UO" della Scheda di Espansione per accendere e spegnere una lampada da tavolo.



Cifra	Evento e Risultato (Program. Uscite di Utilità) (Locazioni 16-19)
0 (default)	Non Attiva L'uscita è disabilitata
1	Attivazione Utente (Memorizzata) L'uscita viene attivata dall'utente digitando in tastiera [*]+[2]+[Codice Utente]+[1] La cifra [1] finale fa riferimento all'uscita UO1 ([2] per UO2, [3] per UO3, etc.). La sequenza digitata in tastiera commuterà l'uscita nella condizione opposta allo stato corrente; digitando nuovamente la sequenza, l'uscita commuterà alla condizione iniziale (comando memorizzato). Ad ogni operazione si illuminerà brevemente il LED di Zona corrispondente al numero dell'uscita UO e verrà generato un tono acustico di conferma.
2	Attivazione Utente (Impulsiva) L'uscita viene attivata dall'utente digitando in tastiera [*]+[2]+[Codice Utente]+[1] La cifra [1] finale fa riferimento all'uscita UO1 ([2] per UO2, [3] per UO3, etc.). La sequenza digitata in tastiera commuterà l'uscita per alcuni secondi (comando impulsivo). Ad ogni operazione si illuminerà brevemente il LED di Zona corrispondente al numero dell'uscita UO e verrà generato un tono acustico di conferma
3	INSERITO (ARM), PARZIALE (STAY) (Memorizzato) L'uscita UO si attiva e rimane in questa condizione (memorizzata) all'inserimento dell'impianto, appena termina il tempo di Ritardo in Uscita. Al disinserimento dell'impianto l'uscita si disattiva.
4	INSERITO (ARM), PARZIALE (STAY) (Impulsivo) L'uscita UO si attiva per qualche secondo (impulsiva) all'inserimento del sistema, appena termina il tempo di Ritardo in Uscita.
5	ALLARME (Memorizzato) L'uscita UO si attiva immediatamente quando il sistema genera un qualsiasi allarme (intrusione, incendio, antipanico da tastiera). L'uscita rimane attiva (memorizzata) per la durata dell'allarme, anche allo scadere del tempo sirena. L'uscita si disattiva quando il sistema viene disinserito.
6	ALLARME (Impulsivo) L'uscita UO si attiva immediatamente per alcuni secondi al verificarsi di un qualsiasi allarme (intrusione, incendio, antipanico da tastiera) e poi si disattiva.
7	ANTIPANICO (Impulsivo) L'uscita UO si attiva per alcuni secondi quando viene generato un allarme ANTIPANICO premendo simultaneamente, per due secondi, i tasti [1] e [2] della tastiera
8	ALLARME INCENDIO (ZONA 5) (Impulsivo) L'uscita UO si attiva per alcuni secondi nei seguenti casi: viene rilevato un Allarme Incendio dalla zona 5, o viene generata una segnalazione di INCENDIO premendo simultaneamente i tasti [4] e [5] della tastiera, per due secondi.
9	Alimentazione AUX INCENDIO L'uscita UO così programmata è normalmente attiva e va utilizzata per alimentare la linea dei Rivelatori di Fumo (vedere Fig. 1A e 1B nelle ultime pagine di questo manuale). Dopo il disinserimento dell'impianto potrebbe essere necessario ripristinare tutti i rivelatori di fumo che hanno memorizzato un allarme. L'allarme memorizzato da uno o più rivelatori di fumo viene evidenziato in tastiera tramite l'accensione del LED "Fire". Per ripristinare i Rivelatori di Fumo, l'uscita UO che li alimenta, deve essere momentaneamente disattivata digitando in tastiera [*]+[2]+[Codice Utente]+[?] dove [?] rappresenta il numero dell'uscita UO utilizzata (UO1, 2, 3 o 4). Se non si ripristinano i rivelatori di fumo come spiegato, non sarà possibile inserire la centrale ORBIT5.

Locazioni: 16	17	18	19
UO1	UO2	UO3	UO4
Prog.	Prog.	Prog.	Prog.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

PARAMETRI DI COMUNICAZIONE: LOCAZIONI 20–21

Le Locazioni 20 e 21 permettono di definire il modo in cui la ORBIT-5 comunica con la Centrale Operativa della Società di Ricezione Allarmi per segnalare allarmi, ripristini (rientro dell'allarme), inserimenti, disinserimenti, anomalie e test.

Controlli del Comunicatore Digitale Integrato: Locazione 20

- **prima cifra:** rappresenta il numero (o la lettera) corrispondente alla combinazione del Metodo di Composizione dei numeri telefonici, Rapporto Pausa/Impulsi per la composizione decadica, Tempo che deve trascorrere tra un tentativo di chiamata ed un altro.
- **seconda cifra:** rappresenta il numero corrispondente alla combinazione di: Tentativi, presenza di una Segreteria Telefonica nell'impianto, Installazione UL (solo Stati Uniti).

Tentativi	Presenza di Segreteria Telefonica	Inst. UL (solo U.S.A.)
I <i>Tentativi</i> rappresentano il numero di volte che la ORBIT-5 chiamerà la Centrale Operativa dopo che la prima chiamata non è andata a buon fine.	Se nell'impianto è presente una segreteria telefonica, per evitare che questa risponda, bisognerà effettuare 2 telefonate per chiamare la ORBIT-5 con il software di Teleassistenza. Con la prima telefonata bisognerà attendere uno squillo e poi riagganciare (comando F10 del software di Teleassistenza). La centrale rileverà questo squillo e attiverà un timer impostato a 60 secondi entro i quali una chiamata successiva farà rispondere subito (al primo squillo) la ORBIT-5 evitando la risposta della segreteria telefonica, normalmente impostata per rispondere dopo 3 o 4 squilli.	Se la ORBIT-5 va installata in conformità alla regolamentazione UL per le installazioni Residenziali (UL 1641), la programmazione del comunicatore digitale della centrale va modificata allo scopo di disabilitare tutte le funzioni non conformi alla regolamentazione.

Locazione: 20	Controlli del Comunicatore: (1ª Cifra):		
1ª Cifra	Metodo di Comp.	Pausa/Impulsi	** Richiamata Centrale Operativa
0	DTMF	N/A	dopo 30 secondi
8	DTMF	N/A	dopo 60 secondi
1	Impulsi @ 20 pps	67/33	dopo 30 secondi
9	Impulsi @ 20 pps	67/33	dopo 60 secondi
4 (default)	DTMF	N/A	dopo 30 secondi
D	Impulsi @ 20 pps	61/39	dopo 60 secondi
3	Impulsi @ 10 pps	67/33	dopo 30 secondi
B	Impulsi @ 10 pps	67/33	dopo 60 secondi
7	Impulsi @ 10 pps	61/39	dopo 30 secondi
F	Impulsi @ 10 pps	61/39	dopo 60 secondi

** Con "richiamata", si fa riferimento al numero di secondi che la ORBIT-5 attenderà prima di richiamare il numero telefonico della Centrale Operativa trovato occupato o dal quale non ha ricevuto risposta (assente).

Locazione: 20		Controlli del Comunicatore: (2 ^a Cifra):		
2 ^a Cifra	Tentativi	Segreteria Telefonica	Install. UL (solo U.S.A.)	
0	3	No	No	
1	8	No	No	
2	3	Si	No	
3 (default)	8	Si	No	
4	3	No	Si	
5	8	No	Si	
6	3	Si	Si	
7	8	Si	Si	

Protocolli di Trasmissione per la Centrale Operativa: Loc. 21

Nome e Tipo del Formato (Protocollo)	(PPS) impulsi/sec	Kissoff/ Handshake	Convalida	Tempo Intercifra	Valore da inserire
Silent Knight/ ADEMCO Slow	10	1400Hz	Dual round	650	0F
Silent Knight/ ADEMCO Slow Extended	10	1400Hz	Dual round	650	4F
Radionics/DCI/ Franklin slow	10	2300 Hz	Dual round	650	17
Silent Knight Fast	20	1400 Hz	Dual round	650	0E
Silent Knight Fast Extended	20	1400 Hz	Dual round	650	4E
Sescoa/Franklin/Vertix/ DCI fast	20	2300Hz	Dual round	650	16
Sescoa/Franklin/Vertix/ DCI Extended	20	2300Hz	Dual round	650	56
Universal high speed	20	2300Hz	Dual round	390	12
Radionics	20	1400 Hz	Dual round	390	02
Radionics	20	2300Hz	Dual round	390	12
Radionics Extended	20	1400 Hz	Dual round	390	42
Radionics Extended	20	2300Hz	Dual round	390	52
Radionics	40	1400 Hz	Dual round	390	00
Radionics	40	2300Hz	Dual round	390	10
Radionics Extended	40	1400 Hz	Dual round	390	40
Radionics Extended	40	2300Hz	Dual round	390	50
Radionics	40	1400 Hz	parity	390	20
Radionics	40	2300Hz	parity	390	30
Radionics Extended	40	1400 Hz	parity	390	60
Radionics Extended	40	2300Hz	parity	390	70

Esempio: per programmare "ADEMCO slow" inserire 0F nella locazione 21

Comprensione del Codice di Formato

Per capire e modificare il Codice del formato di comunicazione, in accordo con le apparecchiature di ricezione digitali della Centrale Operativa, leggere le informazioni di seguito riportate.

- **prima cifra:** rappresenta il numero corrispondente alla combinazione desiderata di: Frequenza Kissoff/Handshake, Convalida del Messaggio, Formato Esteso o Non Esteso.
- **seconda cifra:** rappresenta il numero (o lettera) corrispondente alla combinazione desiderata di: Velocità dei dati, Tempo di Intercifra, Frequenza Dati.

Locazione: 21 Protocolli Centrale Operativa: (1ª Cifra):

1ª Cifra	Formato	Frequenza Kissoff/Handshake	Convalida Messaggio
0 (default)	Non Esteso	1400 Hz	Comparazione "Dual Round"
1	Non Esteso	2300 Hz	Comparazione "Dual Round"
2	Non Esteso	1400 Hz	Parità
3	Non Esteso	2300 Hz	Parità
4	Esteso	1400 Hz	Comparazione "Dual Round"
5	Esteso	2300 Hz	Comparazione "Dual Round"
6	Esteso	1400 Hz	Parità
7	Esteso	2300 Hz	Parità

Locazione: 21 Protocolli Centrale Operativa: (2ª Cifra):

2ª Cifra	Velocità Dati	Tempo di Intercifra	Frequenza Dati
0 (default)	40 impulsi/sec	390 ms.	1800 Hz
1	33 impulsi/sec	390 ms.	1800 Hz
2	20 impulsi/sec	390 ms.	1800 Hz
3	10 impulsi/sec	390 ms.	1800 Hz
4	40 impulsi/sec	650 ms.	1800 Hz
5	33 impulsi/sec	650 ms.	1800 Hz
6	20 impulsi/sec	650 ms.	1800 Hz
7	10 impulsi/sec	650 ms.	1800 Hz
8	40 impulsi/sec	390 ms.	1900 Hz
9	33 impulsi/sec	390 ms.	1900 Hz
A	20 impulsi/sec	390 ms.	1900 Hz
B	10 impulsi/sec	390 ms.	1900 Hz
C	40 impulsi/sec	650 ms.	1900 Hz
D	33 impulsi/sec	650 ms.	1900 Hz
E	20 impulsi/sec	650 ms.	1900 Hz
F	10 impulsi/sec	650 ms.	1900 Hz

Squilli / Risposta per la Teleassistenza: Locazione 22

La Locazione 22 permette di programmare il numero di squilli telefonici che la centrale ORBIT-5 attende prima di rispondere automaticamente ad una chiamata telefonica entrante. Se la chiamata telefonica viene effettuata tramite il Computer di Teleassistenza della Società di Installazione o della Centrale Operativa della Società di Ricezione Allarmi, inizia la sessione di Programmazione Remota della centrale.

Locazione: 22	Numero di Squilli / Risposta	Default: 12
----------------------	-------------------------------------	--------------------

Impostare un numero di squilli maggiore di quelli che il cliente normalmente attende prima di rispondere ad una telefonata in arrivo. Inserire due cifre e anteporre uno 0 per i numeri inferiori a 10 (es.: 02, 03, 10, 12, etc..)

Notare che se esiste una Segreteria Telefonica e la centrale è programmata per gestire la Segreteria Telefonica (vedere Locazione 20 / 2^a Cifra), il numero di squilli inserito in questa locazione non avrà alcun effetto.

Numero
di Squilli

--	--

CONTROLLI DEL SISTEMA: LOCAZIONE 23

La Locazione 23 permette di programmare alcuni parametri aggiuntivi che determinano il modo di funzionamento della centrale ORBIT-5. La Locazione contiene 2 Cifre.

- **prima cifra:** rappresenta il numero (o lettera) corrispondente alla combinazione delle seguenti funzionalità: Inserimento Rapido, Esclusione Disabilitata, Espansione Uscite UO presente, Altoparlante/Sirena
- **seconda cifra:** rappresenta il numero (o lettera) corrispondente alla combinazione delle seguenti funzionalità: Antipanico Silenzioso, Tono Sirena all'inserimento, Esclusione Zone per 3 Minuti.

Spiegazione dei Controlli del Sistema (Locazione 23: 1^a Cifra)

Inserimento Rapido	Escl. Disabilitata	Esp. Uscite UO	Altoparlante/Sirena
L' Inserimento rapido evita la necessità di digitare il Codice Utente per inserire Totalmente o Parzialmente l'impianto. Premendo semplicemente i tasti [STAY] (Parziale) o [ARM] (Totale) il sistema si inserisce nelle rispettive modalità.	La funzione Esclusione Disabilitata preclude agli utenti la possibilità di escludere una o più zone intrusione. Ogni tentativo di escludere le Zone sarà inibito ed evidenziato da tre brevi toni di errore.	Selezionare Espansione Uscite UO se è installato il Modulo di Espansione Uscite di Utilità.	Selezionare Altoparlante se il dispositivo acustico di segnalazione allarmi non ha il modulatore integrato; in questo modo la ORBIT-5 provvederà tramite il suo modulatore a pilotare il dispositivo. Selezionare Sirena se il dispositivo è una sirena autoalimentata o una sirena piezo con integrato il proprio circuito di modulazione.

Spiegazione dei Controlli del Sistema (Locazione 23: 2ª Cifra)

Antipanico Silenzioso	Tono Sirena all'Inserimento	Esclusione Zone per 3 Minuti
L'opzione a "NO" attiverà la SIRENA ESTERNA in caso di Allarme Antipanico L'opzione a "SI", non attiverà la SIRENA ESTERNA.	Se si seleziona questa opzione, Tono Sirena all'Inserimento , la sirena esterna produrrà un breve tono allo scadere del Tempo di Ritardo Uscita a conferma dell'Inserimento del sistema.	Se si seleziona questa opzione, Esclusione Zone per 3 Minuti , tutte le zone verranno automaticamente escluse per 3 minuti al ripristino dell'alimentazione del sistema, in seguito ad una precedente mancanza di alimentazione. Questa funzione evita la possibilità di eventuali falsi allarmi permettendo ai rivelatori installati di stabilizzarsi.

Locazione: 23 Controlli del Sistema: (1ª Cifra):

1ª Cifra	Altoparlante/Sirena	Esp. Uscite UO	Inserim. Rapido	Escl. Disabilitata
0	Sirena	No	No	No
1	Sirena	No	Si	No
2	Sirena	No	No	Si
3	Sirena	No	Si	Si
4	Sirena	Si	No	No
5	Sirena	Si	Si	No
6	Sirena	Si	No	Si
7	Sirena	Si	Si	Si
8	Altoparlante	No	No	No
9 (default)	Altoparlante	No	Si	No
A	Altoparlante	No	No	Si
B	Altoparlante	No	Si	Si
C	Altoparlante	Si	No	No
D	Altoparlante	Si	Si	No
E	Altoparlante	Si	No	Si
F	Altoparlante	Si	Si	Si

Locazione: 23 Controlli del Sistema: (2ª Cifra):

2ª Cifra	Escl. Zone per 3 Min.	Antipanico Silenzioso	Tono Sirena all'Inserimento
0	Disabilitata	No	No
1	Disabilitata	Si	No
2	Disabilitata	No	Si
3	Disabilitata	Si	Si
8	Abilitata	No	No
9	Abilitata	Si	No
A	Abilitata	No	Si
B (default)	Abilitata	Si	Si

Contr. del Sistema:	
1ª Cifra	
<input type="text"/>	<input type="text"/>

Contr. del Sistema:	
2ª Cifra	
<input type="text"/>	<input type="text"/>

SEGNALAZIONE PERIODICA DI TEST: LOCAZIONE 24

Se richiesto, la centrale ORBIT-5 può trasmettere un segnale giornaliero di test alla Centrale Operativa della Società di Ricezione Allarmi per verificare il buon funzionamento del Comunicatore Digitale integrato.

Locazione: 24	Segnale Periodico di Test	Default: 0000
----------------------	----------------------------------	----------------------

Impostare un orario giornaliero fisso per la segnalazione di Test della ORBIT-5 alla Centrale Operativa. L'ora scelta è espressa in formato 24 Ore. Ad esempio:

8:30 AM=0830

11:15AM=1115

4:30 PM=1630

Se si desidera disabilitare la segnalazione lasciare o programmare la Locazione al default di fabbrica (0000).

Segnale
Periodico di
Test

--	--	--	--

CODICI DI SEGNALAZIONE (REPORT) DEL COMUNICATORE: LOCAZIONI DA 25 A 59

Le tabelle seguenti permettono di programmare i codici di segnalazione (report) che la centrale ORBIT-5 trasmetterà alla Centrale Operativa della Società di Ricezione Allarmi.

Per disabilitare la trasmissione di uno o più eventi, programmare un doppio zero (00, il default) nella locazione di memoria corrispondente.

Codici di Segnalazione per gli Eventi di Allarme:

Locazione	Descrizione	N. Cifre	Default	Codice Report
25	Cod. Report Allarme Zona 1	2	00	
26	Cod. Report Allarme Zona 2	2	00	
27	Cod. Report Allarme Zona 3	2	00	
28	Cod. Report Allarme Zona 4	2	00	
29	Cod. Report Allarme Zona 5 (Incendio)	2	00	
30	Cod. Report Allarme Incendio da Tastiera	2	00	
31	Cod. Report Antipanico da Tastiera	2	00	
32	Cod. Rpt. Soccorso Medico da Tastiera	2	00	

Note sui Ripristini degli Allarmi

Una segnalazione di Ripristino della ORBIT-5 informa la Centrale Operativa che la Sirena Esterna, attivata dall'allarme precedentemente trasmesso, ha smesso di suonare per la scadenza del tempo sirena o perché l'impianto è stato disinserito. Controllare con il personale della Centrale Operativa se le segnalazioni di ripristino vanno abilitate e, in caso positivo, quali devono essere i codici Report da programmare.

Codici di Segnalazione per i Ripristini

Locazione	Descrizione	N. Cifre	Default	Codice Report
33	Codice di Ripristino Zona 1	2	00	
34	Codice di Ripristino Zona 2	2	00	
35	Codice di Ripristino Zona 3	2	00	
36	Codice di Ripristino Zona 4	2	00	
37	Codice di Ripristino Zona 5 (Incendio)	2	00	
38	Cod. di Ripristino Incendio da Tastiera	2	00	
39	Cod. di Ripristino Antipanico da Tastiera	2	00	
40	Cod. Ripr. Soccorso Medico da Tastiera	2	00	

Altri Codici di Segnalazione

Locazione	Descrizione	N. Cifre	Default	Codice Report
41	Codice Report Segnalazione giornaliera di Test, trasmessa ogni giorno all'ora specificata nella Locazione 24	2	00	
42	Codice Report Inserimento Utente 0 (Codice Utente "Master", "Inserimento Rapido" o "Inserimento con Inseritore a Chiave")	2	00	
43	Codice Report Inserimento Utente 1	2	00	
44	Codice Report Inserimento Utente 2	2	00	
45	Codice Report Inserimento Utente 3	2	00	
46	Codice Report Inserimento Utente 4	2	00	
47	Codice Report Inserimento Forzato (quando l'impianto è inserito con una zona esclusa)	2	00	
48	Codice Report Inserimento Parziale (Stay)	2	00	
49	Codice Report Disinserimento Utente 0 (Codice Utente "Master", o "Disinserimento con Inseritore a Chiave")	2	00	
50	Codice Report Disinserimento Utente 1	2	00	
51	Codice Report Disinserimento Utente 2	2	00	
52	Codice Report Disinserimento Utente 3	2	00	
53	Codice Report Disinserimento Utente 4	2	00	

Codici di Segnalazione Anomalie e relativi Ripristini

Locazione	Descrizione	N. Cifre	Default	Codice Report
54	Codice Report Anomalia Incendio (zona 5)	2	00	
55	Cod. Ripristino Anomalia Incendio (zona 5)	2	00	
56	Codice Report Basso Livello Batteria	2	00	
57	Codice Ripristino Basso Livello Batteria	2	00	
58	Codice Report Assenza Rete 220V (per almeno 15 minuti)	2	00	
59	Codice Ripristino Rete 220V	2	00	

Scheda di Programmazione Centrale ORBIT-5		Cliente _____ Indirizzo _____ Città _____ Prov. _____ CAP _____
N. Telefonico Cliente: _____ Cod.Utente Centrale Operativa: _____ Note: _____		Data di Installazione: _____ Installatore: _____ Note: _____

Locazione	Descrizione	Dati Inseriti			
00	N. Tel. C.O. 1	vedi sopra			
01	N. Tel. C.O. 2	vedi sopra			
02	non usata	non usata			
03	Cod.Utente C.O.				
04	Cod. Accesso R.				
05	Cod. ID Remoto				
06	Codice Master				
07	Cod. Tecnico				
08	Ritardo Uscita				
09	Ritardo Ingresso				
10	Tempo Sirena				
11	Prog. Zona 1				
12	Prog. Zona 2				
13	Prog. Zona 3				
14	Prog. Zona 4				
15	Prog. Zona 5				
16	Uscita Utilità 1				
17	Uscita Utilità 2				
18	Uscita Utilità 3				
19	Uscita Utilità 4				

Locazione	Descrizione	Dati Inseriti			
20	Controlli Comun.				
21	Protocolli C.O.				
22	Squilli/Risposta				
23	Controlli Sistema				
24	Ora Test Periodico				
25	Cod. Rpt Zona 1				
26	Cod. Rpt Zona 2				
27	Cod. Rpt Zona 3				
28	Cod. Rpt Zona 4				
29	Cod. Rpt Zona 5				
30	C.Rpt Tasti Incen.				
31	C.Rpt Tasti Panico				
32	C.Rpt Tasti Medico				
33	Cod. Ripr. Zona 1				
34	Cod. Ripr. Zona 2				
35	Cod. Ripr. Zona 3				
36	Cod. Ripr. Zona 4				
37	Cod. Ripr. Zona 5				
38	Ripr.Tasti Incendio				
39	Ripr.Tasti Panico				

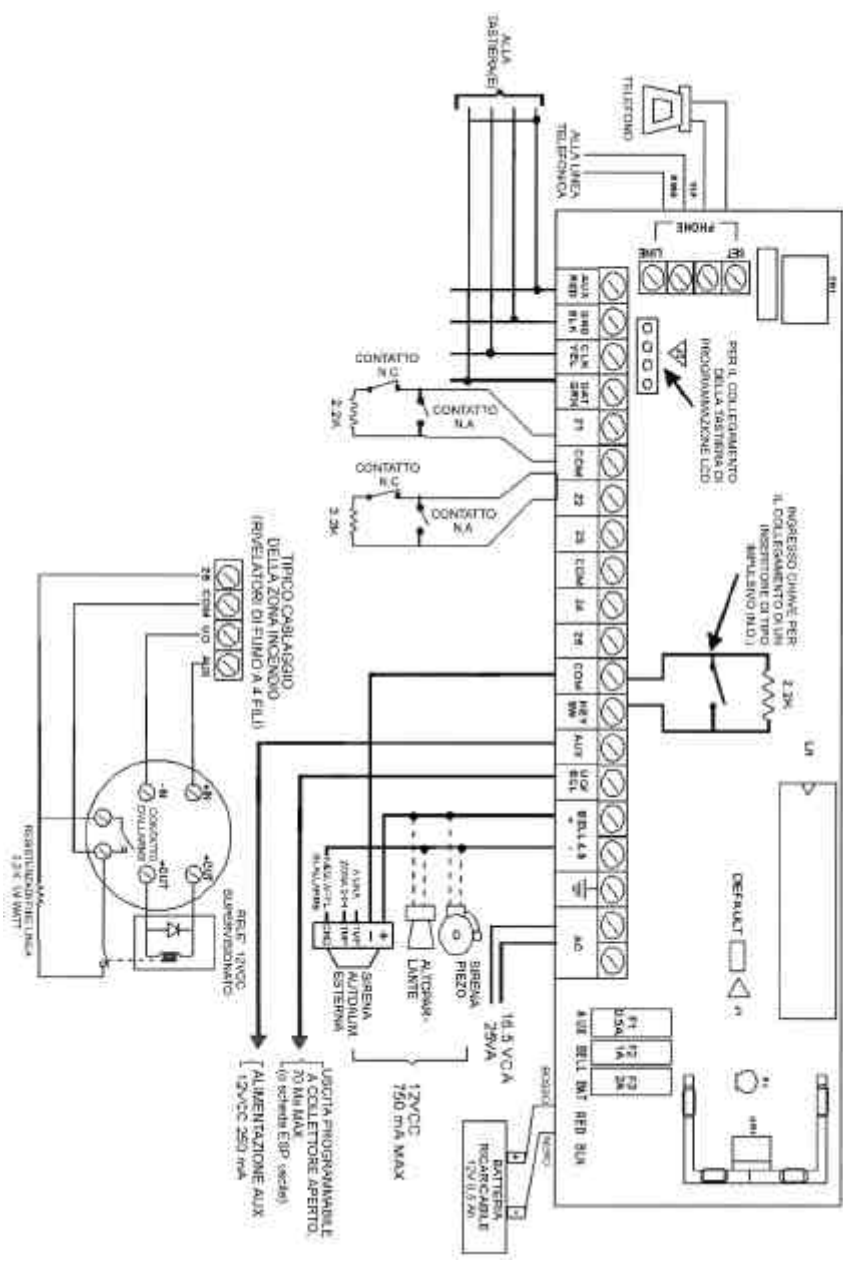
Locazione	Descrizione	Dati Inseriti			
40	Ripr.Tasti Medico				
41	Cod. Report Test				
42	Cod.Rpt Ins. Utn.0				
43	Cod.Rpt Ins. Utn.1				
44	Cod.Rpt Ins. Utn.2				
45	Cod.Rpt Ins. Utn.3				
46	Cod.Rpt Ins. Utn.4				
47	Cod.Rpt Ins. Forz.				
48	Cod.Rpt Ins. Parz.				
49	Cod.Rpt Dis. Utn.0				

Locazione	Descrizione	Dati Inseriti			
50	Cod.Rpt Dis. Utn.1				
51	Cod.Rpt Dis. Utn.2				
52	Cod.Rpt Dis. Utn.3				
53	Cod.Rpt Dis. Utn.4				
54	Cod.Rpt Anml Inc.				
55	Ripr.Anomalia Inc.				
56	Cod.Rpt BassaBat				
57	Ripr. Bassa Batt.				
58	Cod.Rpt NO 220V				
59	Cod. Riprist. 220V				

N. Telefonico 1 00 _____

N. Telefonico 2 01 _____

ORBIT-5 Schema di Cablaggio FIGURA 1A



INDICE DEI CONTENUTI

INTRODUZIONE ALLA CENTRALE ORBIT-5	1
Caratteristiche Principali:.....	1
INSTALLAZIONE.....	2
Prima di Iniziare	2
DATI TECNICI	3
PROGRAMMAZIONE.....	4
La Tastiera.....	4
Ripristino dei Valori di Fabbrica della ORBIT-5.....	4
Introduzione alla Programmazione	4
Visualizzazione del Contenuto di una Locazione	5
Locazioni il Cui Contenuto è Formato da Più di Una Cifra.....	6
Toni Acustici e Toni di Errore	6
Come Inserire i Parametri di Programmazione	6
Esercitazione di Programmazione	6
PARAMETRI DI SISTEMA GENERALI: LOCAZIONI 00–03	8
CODICI DI SISTEMA: LOCAZIONI 04–07	9
TIMER DI SISTEMA: LOCAZIONI 08–10	9
TIPOLOGIE DI ZONA E RISPOSTE DEL SISTEMA: LOCAZIONI 11–14	10
ZONA INCENDIO: LOCAZIONE 15	12
USCITE DI UTILITÀ: LOCAZIONI 16–19.....	13
PARAMETRI DI COMUNICAZIONE: LOCAZIONI 20–21.....	15
Controlli del Comunicatore Digitale Integrato: Locazione 20	15
Protocolli di Trasmissione per la Centrale Operativa: Locazione 21 ...	16
Comprensione del Codice di Formato	17
Squilli/Risposta per la Teleassistenza: Locazione 22.....	18
CONTROLLI DEL SISTEMA: LOCAZIONE 23	18
SEGNALAZIONE PERIODICA DI TEST: LOCAZIONE 24.....	20
CODICI DI SEGNALAZIONE DEL COMUNICATORE: LOCAZIONI DA 25 A 59.....	21

Copyright © 1999
by Rokonet Ltd 14 Hachoma Street
Rishon Letzion 75655
Israel

Tutti i Diritti Riservati.

Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta in qualsiasi forma
senza il permesso scritto dell'editore.

Sommario dei Comandi per l'Utente

E' necessario inserire (**ARM**) il sistema d'allarme per proteggersi contro le **intrusioni**.

Tutte le altre forme di protezione, compreso l'**incendio** e l'allarme **antipanico** sono sempre pronte per segnalare gli allarmi senza bisogno di essere inserite.

Questa pagina, chiamata **Sommario dei Comandi**, è stata redatta con l'intento di dare una breve descrizione delle operazioni più comuni riferite all'operatività del sistema.

Per maggiori e più dettagliate informazioni fare riferimento al Manuale Utente ORBIT-5.

FUNZIONE	PROCEDURA
Inserimento del Sistema (Uscendo dai Locali)	[CODICE UTENTE] + [ARM]
Inserimento del Sistema (Restando in Casa)	[CODICE UTENTE] + [STAY]
Disinserimento del Sistema	[CODICE UTENTE]
Disinserimento sotto Minaccia	[CODICE COERCIZIONE]
Tacitazione di un Allarme	[CODICE UTENTE]
Esclusione di una Zona	[*] + [1] + [CODICE UTENTE] + [NUMERO DELLA ZONA DA ESCLUDERE]
"Reinclusione" di una Zona	[*] + [1] + [CODICE UTENTE] + [NUMERO DELLA ZONA DA REINCLUDERE]
Ripristino Rivelatori di Fumo	[*] + [2] + [CODICE UTENTE] + [1]
Attivazione Uscita di Utilità	[*] + [2] + [CODICE UTENTE] + [NUMERO DELL'USCITA DI UTILITA']
Visualizzazione Anomalie	[*] + [3]
Visualizzazione Memoria	[*] + [4]
Programmare/Modificare un Codice Utente	[*] + [5] + [CODICE MASTER] + [NUMERO DEL CODICE DA PROG./MODIF.] + [NUOVO CODICE]
Predisposizione Ora	[*] + [6] + [CODICE MASTER] + [H][H] [M][M]
Test del Sistema	[*] + [0] + [CODICE MASTER]

Tabella delle Anomalie	LED	Anomalia
	1	Basso Livello Batteria in Tampone
	2	Assenza Rete 220Vca
	3	Orologio non Impostato
	4	Anomalia di Comunicazione Telefonica

Customer Information

1. The ORBIT-5 (Model RP-205) complies with FCC Part 68 Rules. On the upper panel of this product is a label that contains, among other information, the FCC Registration Number and Ringer Equivalence Number (REN is 0.8B). If requested, this information must be provided to the Telephone Company.
2. An FCC compliant telephone connector is provided with this equipment. This equipment is designed to be connected to the telephone network or premises wiring using a connector, which is Part 68 compliant.
3. If the ORBIT-5 (RP-205) is not operating properly, it may cause harm to the telephone network. If so, the Telephone Company will notify you in advance that a temporary discontinuance of service may be required. If advance notice is not practical, you will be notified as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if it is necessary.
4. The Telephone Company may make changes in its facilities, equipment, operations, or procedures, which could affect the operation of the equipment. If this happens, the Telephone Company will provide advance notice in order to enable you to make the necessary modifications to maintain uninterrupted service. If the equipment is causing harm to the telephone network, the Telephone Company may request that the equipment be disconnected until the problem is resolved.
5. Connection to telephone company-provided coin service is prohibited. Connection to party line service is subject to state tariffs.
6. If trouble is experienced with the ORBIT-5 (RP-205), for repair and warranty information, please contact your supplier:

For service centers please see the back cover.

FCC Warning

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced Radio/TV technician for help.

Changes or modifications to this unit not expressly approved by Rokonet, Ltd., could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been approved to Council decision 98/482/EC – “TBR 21” for pan-European single terminal connection to the Public Switched Telephone Network (PSTN). However, due to differences between the individual PSTNs provided in different countries, the approval does not, in itself, give an unconditional assurance of successful operation on every PSTN termination point.

In the event of problems, you should contact your equipment supplier in the first instance.